

nis, La Castidad, ò pudicicia, & juxta Bedam est triplex, s. Virginalis, virginalis, conjugalis. Catus, 2, um, El calto, B. Acto 24, 5. De castitato pro de temperantia.

\* Cata, Prepositio Greca, idem significat quod juxta, vel secundum. Utitur ea Cyprianus in citandis Evangelio, dicens Cata Matth, &c.

Cata, tæ, la gata Scribitur duplicitate, Bartue, 6.

\* Carabolicus Spiritus. Eipistu, que en los energumenos predice las cosas futuras, y oculatas. Tertul. lib. de anima, cap. 28.

Catabulum, li, a. Rod, dice ser lugar de servicio publico, ó corral de enterrar animales. S. Marcel.

\* Clatichitos, i. Parte oculta, voz Griega, Tertul. lib. de Paliro.

Cataclymus, m, pp. G. Lat. Diluvium, inundatio Diluvio, ó rebalsamiento de aguas, Assi se llama el de Noe, y otros Diluvios ( aunque no tan generales ) que huyo. Ecol. 43.

\* Catacylia, iæ, Suelo de algun jarro, ó valo deducido del Vocabulo Griego Cataclizo, que es lo mesmo que andar. Greg. Turonensis, cap. 63.

\* Cataclyst, i, Escondido, y oculto. Quanquam, & pavo pluma vestis, & quidem de cataclystis, imò omni conchylio deprehensor, qua colla florem, & omni paragio inaurator. Tertul. de pavonis pulchritudine in tract. de pactic, cap. 3.

Catalepticus, ei, pc. Un verso, al qual falta sola una syllaba. Nazianz. v euodia.

Catacumbe, arum. Un lugar assi llamado en Roma. S. Cypriani, & K.

Catalogus, gi, pc, m. G. Matricula do se escriben muchos, y plastica, ó escritura en que se pone el numero, orden de algunas cosas. Proli. Tobia.

Catamane (de quo Ezech 46.) significat juxta manæ, vel ipso manæ, id est, diluvio, & in auro, & sic habeatur in N. T. tempore, s. matutino. Vide etiam Placum, & D. Hier.

Catamitus, ti, pp. G. Est masculinum fortum, 3. Reg. 15. N. T. + El bardaja, ó muchacho que por ganancia da su cuerpo al uso sodomitico. Hier. quæst in Gen.

Catana, na, pc, & etiam Catina, æ, pc. Catania Ciudad de Sicilia, al pie del volcan Etna, hinc Cataneus, fe, & Catinenus, sc. Coia de Catania, Santa Agatha.

Cataphryge, pc, arum, com. Unos Hereges en Phrygia, que afirmavah no aver sido dado el Don de el Espíritu Santo fino á ellos. S. Mazari Col. & Neb.

Cataplama, tis, G. pc, in obl. Emplastro, Iſai, 38.

Cataracta, five cataractes, G. Es la caida que el Rio haze, ó salto del agua. Item la puerca levadiza, que se aleja, y baxa con cadenas á la Ciudad, & Fortaleza, lig, & atia. Cataractæ coeli &c. Gen. 7 Heb. N. T. fenestræ coeli, i. nubes defiere, mittere pluvias tanto tempore, Y en el Psalm. 41, endonde pro vocc Hebi. SOR,

se traduce cataracta. Las cataractas, sig, tambien á las aguas, que con ruido cayan de las nubes, como en las cataractas de los Ríos. Rob.

Catita, tæ. Era un lugar adonde los esclavos se ponian á vender. Item, es cepo de precios. K.

\* Catafia, iæ, Cadaflo de madera, encima de el qual martirizaban los Santos Martires, ad pulpitum post catastam venire, illic fuisse conspicuum Gencibus hic a fratribus compliciti. Cyp. lib. 2, epist. 5, en donde habla de aquellos Contelores, que despues de aver tufrido tormentos en el cadaflo, los vieron despues en el Pulpito cantar el Euangilio.

\* Catastrofe, G. Lat, conuertor, volumen. Llamase assi el fin de la Comedia, y tragedia, & Tr. el fin de otra cosa, como el de la vida, &c. Hier. in Catalogo.

\* Cathartema, æ, Pasticia que se hace con los Delcomulgados, y personas desechadas de la Iglesia.

Cathartema est autem eorum, qui se pacto anathematisantes, & execrantes conjungunt iustit. q. 121.

Catellus, lli, & catella; llæ, dimin. de catulus. Perrillo, y perrilla. Matth. 15, pp.

Catena, na, pp. Cadena, B. Inde catenula, iæ, pc, dim. Cadenilla. Exod. 28.

Caterva, æ. Anyque prop, sign, legion de Francieles, ya se toma por qualquiera multitud. Exod. 25, Catervacion, adverb. A manadas. S. Nicolai Catervatim, ruine, &c. Hier. Oceano.

Catechita, stæ. El que de palabra enseña los Mysterios á los que le han de Bautizar, ut Ananias Pauli catechita. Hier. epist. ad Dominiensem, + adonde llama Catechitas à Nazianzeno, y Didimo, que los enseñaron, no solo con sus escrituras, mas con sus palabras, y no para el Bautismo.

Catecumenus, ni, pc. El enseñado desta manera de Bautismo. S. Martin, Et Catecumena. La tal enseñanza, s. Emerentiana.

Catechesis, sis, pp. f, & Catechismus, mi, m, G. L. Instrucción. La catechesis. Este + ritulo puto Chrysost. à la homil. 21. Nempe Catechesis ad illuminandos. Catechismo llamó tambien á un libro suyo en romance Fray Bartholomé Carranza de Mirand, Dominicano, Arzobispo de Toledo. De el mesmo titulo talio zona un libro de el Papa, Pio V. + Basili. epist. 28, & Hieronym. Pamphacio, & Occasio.

\* Catechumenus, i. Catechumeno, es aquél que deica el Sagrado Bautismo, ie deriva de la voz Griega, catechumeno, quan el que oye la palabra de Dios, con la qual se instruian á la Religion Católica; los catechumenos, eran distintos de los competentes, que eran los que estavan instruidos en la fe, que con instanci pedian el Santo Bautismo. Los Catechumenos estavan en la Iglesia, hasta el Evangelio, los competentes hasta la Consagracion, haciendo-

se Oracion por ellos. Synod. Neocesariana. Can. 5, qual Canon observan los Griegos, y la Iglesia Latina. Alcuin, de Divin. Offic. No era licito á los Catechumenos rezar el Pater Noster, hasta que estavan Bautizados S. Ambros. lib. 5, de Sacrament. cap. 4. S. Greg. Hom. 24. Catechumenum, i. Lugar destinado en la Iglesia para los Catechumenos, in vic. S. Pelagii, cap. 8.

Catechisticus, 2, um. Id est, instrutivus, ut homilia catechistica. Todas estas son dicciones G. derivativas de Catechizo. + Latin. Initio, five erudo Distum videtur ab Echo, sonus, five vox, porque los Mysterios en otro tiempo ( como parece en los Theologos Egyptianos, de donde nuestros Catechismos parece han manado ) de sola palabra se davan, y no por escrito.

Catechizo, zas, G. Instruo, docego, erudio. Tomase ordinariamente por enseñar los Mysterios de la Religion Christiana. Gal. 6, passim ponitur, catechizatur verbo, i, qui doceretur verbo, non scripsi, Mysteria Christi, communiceat vicissim bona sua doctori suo.

\* Categorica, æ, G. Latin. Accusativo. Item, Categorica. Los diez Predicamentos de Aristoteles. Sic dictæ ( ut inquit August. in Dial. ) quod non possint nisi à subiectis agnosc. Hier. ad Domitionem.

Cathedra, dræ, pc. G. Prop. Es la Silla alta, y Pulpito en que se lee, se Relata, y se Predica. Pero tambien se toma por qualquier Silla, como de Juez, ó Rey. B.

Catholicus, 4, um, G. Lac. Universalis. Cosa universal de Cata, que es cerea, y holus, totum. Nuestra Fé y Religion se llama Católica, porque no se dà á sola una Nación, mas todo el mundo se puede salvar en ella, y sin ella nadie. No tenemos particulares Religiones de Dioses Catolicos, como los Gentiles: mas un mesmo Dios, y Sacrificio. + Quod nomen explicans Aug. Ser. 131. & 181, de tempore dicit: Ideo dici Catholicam, id est, universalem, quia pertinet ad universa loca, tempora, hominum, genera, & ad universas Nationes. Vide, & Cyril. Hierosol. in ultim. Cathacheti. + Inde Catholicæ epist. 1, universales, five orbicularies, porque igualmente tocavan, y pertenecian á todos, y no como las de S. Pablo á los Romanos, Corinthis, &c. Las Biblias corregidas, pro Canonica, leon Catholicæ. Y assi está en lo Griego. + Hier in Cathalogo Scrip. Ecclesiastico.

Cathomus, i, pc. five cathomi, orum. Dize Rod. fer agore de varas de hierro S. Vista & Modestus.

\* Cacomas, & catomodo, adverbios, que usa el Marcyologio, que significa boca abajo. Cacomas nudata cædi juicio. in Ad. S. Africæ, se deduce tambien del verbo Catomidiare.

Catinus, ii, & catinum, n, pp. Plato hondo, ó escudilla en que se come. Marc. 14. Luc. 13. Item una valija para acender metales.

Catus, ti, Gato, Bern, in epistola secunda. Cattulus, li pc. Prop. cachorro de perros. Pero large se toma por los hijuelos de todos animales, bravos, y mansos ( como de Gulebras, Leonines, Monas, Lagartos, Delfines, y todas las Serpientes ) salvos de las aves. B.

\* Candex, dicas, vel codex. El tronco del arbol, ó de mata ( que el de las yertas no se llama fino eulis ) entre la raiz, y las ramas. Ambr. Hexa. lib. 3, cap. 15. & Cypria in Sodom. Item, la travazon de muchas tablas. Item, la Silla dura. Item, Tr. homo stolidus.

Cava, vez, pc. Cueva socerranea, y jaula de Fieras, y de Pajaros. + Item, palizada adonde de los desfadiados se combatian, ó los hombres peleavan con Fieras. Chrysost. hom. 4. aduersus Judazos. + Algunas veces se toma por Carcel. Baptista. Significat, & alia.

Cavealus, si, pc, m. Una altissima Sierra de la India, i. Prol. B. cap. 1.

Cauda, da, f. La cola. B. Horat. posuit pro utili lexu.

\* Caueulus, i, Prop. es una enfermedad, que suele prenderse en los pies del Gavilan coi mucho dolor, y tormento. Tr. el Ayo, y Macistro de niños por tenerlos como en grillos. Non nisi cum sex parvulis, & uno carculo eduxerunt nos ex vrbe. In collect. Anast. Biblioth. de exilio S. Martini Papæ, & Mart. per simondum in 8, edit. pag. 79.

Caveo, ves, vi, cautum. Poner diligencia, proveer, y mirar en que no acarezca algo fuera de lo que se pretende. Tiene este verbo varia construcion. Vide Calep. Usan tambien del los júristas, y es quando significa dar seguridad. B.

Caverna, na, Cueva, concavidad. Cane, 2, Hinc cavernula, iæ, pc. Agujero. Bernard. epist. 2.

Cavillor, aris, pp. d. Morejar, burlar, ó escarnecer, usar de malicias, y en argumentar ular de engaños. Pro. Dan. + & Chrysost. Serm. in Job, & Abraham.

Cavillus, m, & cavillum, lli, n, pp. Chufeta, ó elcarrio, como haciendo palacio, y conversacion de una cola. Item, una falla razón con que en las disputas descamamos vencer, sabiendo fer falso lo que afirmamos. Basil. Serm. 2, de Jejunio.

Caula, iæ, El hato, prisco, majada, red, y córral de se encierra, y duerme el ganado. B.

Cauuma, atis, pc, in obl. n, G. Calor, + five incendium. Cavo, enim est calefacio, five incendio. + Job 30, ubi N. T. habet, praesuscitate, vel præ fortitudine morbi.

Caupo, nis, pp. m. El Tabernero, prop. Item, el Bodegonero que vende colas de comer, y beber. + Hier. in Vigilantium. + Caupona, na, pp. & Cauponaria, æ. La Taberna, y Bodegon. B. Item, cauponaria, la Taberna, y Bodegonera, y la tal arte. Basil. epist. 76. Nebr. in Lexico Juris.

\* Cauponarius, a, um, & cauponius, a, um. Quod

## C. ante A. &amp; E.

ad cauponiam pertinet. Ut ars cauponaria, seu cauponaria. Basil. Conf., exercit. cap. 5. Cauponor, aris, pp. Ser Tabernero, ó Bodegones, ó pervertir el uso de alguna cosa por ganar. Eucymius in Martb. In templo cauponabantur. Habla de los que allí vendian Palomas, y trampeaban, que fueron ahorcados de Christo. Causa, **la**, Prop, dicitur id ex quo, propter quod, vel per quod, vel a quo aliquid fit. Quarto causas puto Aris, Material, formal, efficiente, y final. Tr. Causa significa adiunctionem habitam in Senatu, vel foro, + in epist. ad Pamm. & Ocecaum, causa prodest. Ubi Etatim, Causam ( inquit ) vocat rem, de qua agitur, idque rhetorum more, Martb, 27, in titulo Crucis, causam pro sententia, Gag. + Item, causa se toma por occasion, ó achaque. A las veces se toma por razon, Item, por origen. B. + Causidus, **ci**, pc. El Abogado de Pleytos. Hieron. de Mag. Oratorum. Caufor, aris, d. Dar causa, y razon de lo hecho, y dar cedula, ó disculpa, Item, culpar. B. Hier, lib. 3, in Pelagianos, por escularse. Cauterio, **xii**, n. G. Hielo para cerrar, ó sellar, y para dar boron al fuego, y para enguardar los Pintores las cosas que querien tuego. Hier, in epist. ad Neptorianum, ubi Erasmus, cauterium, instrumentum est quo viria infamibilia exursum, à cao quod est uro. + Con él lefialavas los Esclavos, y Esclavas, y otros animales; y tambien a los Soldados quando jutavan la Milicia, + inde. Cauterizo, zas, Schalar con cautero, S. Ludovici. Cauterizatus, **z**, um. Cosa fija, fija con cautero. 1. Timo, 4. + ubi cauterizaciam conscientiam, i. animum signatum ob vita dedecora, quorum ipsi sunt nisi concisi, Erasm. Cautio, onis, ideal, quod cautele, à cavo, Hier. Lexa Lue, 16, pro cautione, Graec eit Gramma, que es obligacion, ó conocimiento. Cautel, + cautes, adverb. Cauta, y recataamente, y mas cauteamente. B. + Cautes, tis, f. La roca, y peña aspera, y alta. Hier, in H. lvidum, Item ad Ruffinum. Cautus, **z**, um. Cosa cauta, y recatada. Cavatus, **z**, um. Cosa concava, y vacia, profunda, y hueca. Exod, 3, 8.

## C. ante E.

**C**E, est syllabica adjetivo que fuera de composicion, no significa nada, juntate con los obliquis acabados en ns, de estos pronombres, hic, ille, iste, ut Hujusce, Hisce, &c. Cæcitas, **ci**, m. Ciego, ha de escribirse con **æ**. Y alli no era este lugar, como ni de los otros escritos alli, B. Tr. ad animum, Tomale tambien por cosa secretamente mala, y que no se puede ver, ut cæcili scopolii in mari, i. latentes, Ier, lib. Virg, velan, dixit cæcum bonum quod non videbit. Item jo lib, in Valent. In cæca detrundatur, &c. Dicitur etiam, & cæcus

mobus, & cæco carpitur igne. Cypr, lib, de bono judicicia, llama cæca incendia, al amor merito en las entrañas. Cæcitas, pc, atis, La ceguedad, Tr. etiam ad auimum, b. Cæcilio, **ris**, Vé poco, y ser cegajofo. Et cæcitionis, entis. El mendigo ciego, 1. Prol. B. + Tr. No entender la licion. Cedar, H. Hijo de Iimæl. Y la Region de Arabya in solitudinem Saracenorum. Y la Ciudad Calama B. Cædes, dis, f. Muerte violenta, mayormente quando da quién pretendia matar, ó herir. B. Cædo, dis, cedidi, pp. cæsum, a. Herir, ahorcar, matar, decepciar miembro, sacrificiar, quebrar. Inde cætor, oris. Quien haze algo de esto. B. Cedo, dis, celi, cæsum, fin diphthongo, es otra cosa. Y sign, muchas cosas. Aliquando significa abire, o locum vitor dare, + Hieron, in vita Malchi. Leana cedit nobis, &c. Item in vita Pauli. Ut multum acutus cederet. + Aliquando dicitur, aque tuberacere, ut Cedete imbi ita. Cedere bonis, iuri, Item cedere, est in ius alterius venire. Item, tomale por dar, conceder, no repugnar, fæceder, ó venir en suerte de alguno, cacer. Hier, Rultico Cedo, imperativo significa, die, & cedite dicitur. Habet que primam correptam. Hier, Gerontie. Cedere vita, es morir. Cedere diem, apud Jurisconsultos, es comenzar, ó deber el dia. + Cedere possessionem, iusfructum, jura sit trahere hinc alteri. Amb, ad Marcellum. Quid sibi profuturum, quid jura possessionis cederet. + Cædo, y cedo, tienen muchos compuestos. Ya en accido, y cedo se dixo de su accento. B. Cedron, accentu in ult. Hebr, Kidron. Nombre de un arroyo, que corre por un valle entre jerusalen, y el monte de las Olivas, 4. Reg, 23. 2. Reg, 11. & Joan 18. Demanera, que no es genitivo Griego, pl. ( como pensó Erasmo, ) que quiera decir de los Cedros, sino nominativo Hebreo, como Philon. Interpr, designatus, tristis. Llamose alli, por la escueridad, por estar en un lugar oscuro, y lombrio. Carea de Jerusalen, no se dan Cedros. Hæc ex Reuelin, & Scutiea contra Erasim. + Aunque Erasmo despues admitió la otra opinion. Cedrus, dis, f. Cædro, + Jerem, 22. Cedri electæ signif, domus elegantes, & magnificas. + Hier cedrinus, **z**, um, Cosa de cedro. B. Cælia, **la**, acc, in prima. Un lugar de donde se retiro David, huyendo de Saul, 1. Reg, 23. Cælia, **la**, dista quod in ea celentur, que volumus esse occulta. Cælda, camara, dispensa, bodega. Y tiene cælla la significacion conforme a sus adjetivos, ut cælla vinaria, olearia, pomaria, ligaria, libraria, caseria. Finalmente todo lugar en que algo se pone, y guarda, se dice cælla. B. Item, cælla se llaman unas camarrillas en los banos, para lavarse, y untarse. Item, cælla se dezia entre Gentiles, quod Gra-

## C. ante E.

cæ diecitur adytum templi. Cællula, **la**, diminut, de cælla, 1. Paral, 26. De cælla, S. Benedicti, & Beraudi, epist, 133. De cællula, Hier, Rustico. Idem Eustochio. Cællarium, **ri**, n. Lo mesmo que cælla, que es lugar para encerrar, y guardar cosas, como cillo, cillero, dispensa, ó bocelleria, y donde se ponen las otras cosas necessarias para provision. B. + Luc, 2, se toma por dispensa. Cællio, **z**, a. Camareto intimo en el Palacio Imperial en Constantiopla. Hoe quoque mos tenet, ut Cællioce Imperatoris ad sepulchrum ejus, usque ad prima tæra Funeralia, five justa perverterant. Phranz, in Choron, lib, 2, cap. 1. Cælebris, bre, vel celebre, bris, bre, pc. Cosa celebre, y famosa, y soleme. Cælebritas, atis, La solemnidad, la buena fama, y la compagnia de hombres. B. Cælebro, bras, pc. Frequenter, y menudear, Item, divulgar por fama, y gloria, y solemnizar, hinc celebrare laudibus diem Festum, est Færiari, B. Cæleps, bis, + pc. com, el foltero, ó la soltera, y que no son casados, segun Fabio, + aunque esse es amancebado; lo masino dice Valla, + Y no ( como algunos piensan ) el esfrado, y coniente. Hieron, in Jovin, & Erasm, ibi hinc cælibatus, tus. El estado de los tales sollos, S. Dominici. Celer, eris in obl. Ligero, + Celeres vocarunt Larini, quos nunc satellites dicimus. 2. Reg, 15. a. N. T. + Celeriter, celerius, adverb. Ligeramente, y mas ligermanente. B. Et celeriter, adverb. Ligerissimamente. Aug, in Regula. + Cæltæ, pp. G. Lar, Delictior, Cavallos de carrera, ó en que se corre á solas, y sin carro. Esta cæltæ, Ili, 30, in N. T. adiôdo la Vulgar tiene veloces, ubi Rob. dicit cælestes esse veloces equos. Cælesti, Vide ceresti. Cælestina, non cæleuma, atis, pc, in obl. Es lagrita de los Marineros, y de otras personas, quando à la voz de uno responden los otros, lo que aquel uno manda. Hier, 25, cap. 48. & 51. se toma por cantar de vindimidores, y pisadores de lagar, + porque tambien al pisar la uva, se canta Vide ibi Rob. + Cælum, **li**, n; sing, & cæli, orum, m, in plur. Cielo, Gen, 1. Y son onze los Cielos ( contra la opinion de Chrys, que no pone mas que uno ) 1. Empyreum ( i. lucidum ) Primum mobile, Cælum aqueum, five crystallinum. Stellatum ( quod & firmamentum in B, dicitur ) & 7, orbis planetarum. El cielo es redondo, y esferico contra la opinion de Laot, Gazzo, y Chrysost, y las estrelas están fixas en él, y con el movimiento circular de él se mueven ellas, Per Cælum Gen, 1, a. intelliguntur omnia corpora cælestia, & Angeli: heut per terram terrestria. Et Deuter, 4 Cælum, & terra pro creatis, cælestibus, & terrestribus accipit. Cælum quoque ponitur in B. pro corpore illo quod est inter Cælum, & terram, s. aere, & aethere ut cum dicatur: Volvuntur cæli, Ili, 55. Descendit nix de Cælo, i. s. vere Super Psalm, 148, dicit Rob. Cæli colorum sunt veri cæli, Cæli simpliciter aëre multoties, Ii, 2, Paralip, 2. Per cælum ( inquit ) aërem: per cælos colorum corpora illa celestia intelligentius hic. Super illud 2, Eld, 9. Tu fecisti cælum colorum ( Heb, cælos colorum ) sic ait: Hebrei quidam per cælum intelligunt aërem, & per cælum cæli, five cælos colorum spheras celestes. Christiani vero per cælum firmamentum, & spheras illas celestes, & per cælos colorum, cælum firmatum. In 4, Reg, 2. Ascendit Elias in cælum id est in aërem non autem in cælestem Paradisum, Rob. Cælicolæ, adverb, pc. Celestialmente, ó del cælo, Bern, in ferm, Assumptionis. Cælicus, **z**, um, pc. Cosa del cielo, S. Catherine, & Sancti Dominici. Cælicus adverb, pc. Celestialmente. Hym. Aeternæ rex. + Cælicola, **z**, El morador del Cielo, Maximus de laudibus S. Crucis. + Cælicolæ, arum, Hereteg, que se passavan de la fe de Christo al Judaismo: y porque el nombre de Hebreo era abominable, se llaman Cælicolæ, ni querian vivir á la obediencia de los Rabinos. Tenian ciertos pretéritos que llamavan Mayores, Dominico Macro in suo Teste. Cælo, las, Esconder, y encubrir, Gen, 18. Cælo, las, con diphthongo, Elcypir, labrar de boril, ó sinzel, linzellar. Inde cælatus, **a**, um, Cosa labrada desta manera. Cælat, oris. Quien así labra. Cælatura, **ra**, La tal obra, B. Cælulanus, **i**, ó concilianus. Habitador de su misma cælda, Cæli, coll, 20, cap. 20. Cæliber, pc. cæliberi, pp. à Cæliberia, que es Aragon, Reyno en la citerior Espana, De manera, que Cæliberi, pp, son los Aragoneses. Fueron mestizos de los Celtas ( qui suni Galii ) Iberos, segun S. Gerón, super Iasam, como si digamos Galli Hispani. Cælcis, tis, f. vel cæltæ, tis, m. dize Rob, que es buril de Platero, Job 19, obi mendoso legebatur cerre, pro cælte, segun algunos. Cælætis, te, Cosa del Cielo, ó ayre, Eld, 2, & B. Cælætis, tum, pc. Los moradores del Cielo, ut cælestes virtutes; Dion, cælætis, Hierat, cap. 6. Cæligena, arum. Los habitadores, y criados en el cielo. Ut spiritus cæligena, Bern, Setim, 1. Puris. + Cæmilia, **z**, vel clinelia, Sacrificia, ó lugar en donde se guardan las cosas sagradas, y se deduce Cæmiliares el Tesorero, ó Sacristan, Cœcil, Cœleed, 12. Cæmentrum, **ci**, Cimiento, ó pared de piedra mal-puesta cosa, y sin labrar. Item la misma piedra toca, y sin labrar, y otra qualquiera madera tomada de por ahi, y como quiera. En la B, se toma por mezcla de cal, agua, y arena.

**C**æmentarii, otum. Los Albañiles, y maestros de hazer la tal obra, y mezcla. **C**ementicius, a, um. Quod ex cæmento est, B.

**C**ementerium, iii, n. pc. G. interp. **D**ormitorium. Y es entre Chritianos el lugar en que se encierran los muertos; llamado de los Latinos Sepulchrum, & conditorium, y de los Griegos Polyandron. Escrivete por c. & dicitur à cœmator, idest dormio, y no como dizan los indios, cimiterium, quasi cimitierium, quia ibi defunctorum ciniis tegitur, neque à cimis ( quod ipsi interp. dulce ) & firni statio. Llamate dormitorio el lugar de entierro de los Catolicos, como dormite in B, se usurpa por el morir, ut in Evangelio, Puelas dormit, Lazarus dormit, & apud Paulum, mortui vocantur dormientes, y la muerte entre los mismos se dice sueño. Y usamos de este lenguaje mas proprio, que entre los elegantes son mortem appetere, diem obire, agere, aut effici animam, mori, perire, interire, por la Fè, y esperanza que tenemos de averse nuestros muertos de despertar de la muerte, que se dice sueño, dormientes los muertos, S. Marcelli Papæ, & S. Calixti. ¶ Antiguamente los cementerios eran ciuidados debajo de tierra, como se vén en Roma, y Sicilia, particularmente en Zaragoza, en San Juan, y en Ragusa fuera de la ciudad, los cuales no solamente servian para entierros, sino para juntarse los Catolicos, para las funciones sagradas, y otras ceremonias, por respeto de las persecuciones en la Primitiva Iglesia. Nadie se podia enterrar en las iglesias, fino en los cementerios. Constantino Emperador por privilegio, que alcanço, y por General protector de la Iglesia, y bienhechor fué enterrado en el portico de la Iglesia, qual gracia se concedió a los demás Emperadores. En Roma se vén grandes entierros de grandes Señores en el portico, como aquél de Pier Leon, Frangipani Anicio, que está en S. Pablo de quien deciende gran des casas, y particularmente la de Austria. En Jerusalen en el portico de la Iglesia se vén los entierros de los Reyes de Francia, que liberaron aquella Santa Ciudad.

**C**œna, cœna. La cena B. Cœnula, x, Dimin. cœnilla. Hier, in Apolo, pro libris in Jovin, cœno, as, cenar, B. Cœnaculum, li, cenador. Y tambien sobrado alto en la cama, B. + Añ. i. non accipiunt pro loco, in quo cœnatur, sed pro superiori domus parte. Nota, quod ( como se colige de Tertul. ) las cenas en que se juntavan los Chritianos primeros, llamadas dellos Agape, comenzavan de dia, y acabavan ya noche.

**C**œnobium, bii, n. G. Lugar donde se vive vi da comun, qual es el Monasterio, cœnos enim communis, & bios, vita dicitur. Et se vocatur + communis villa vita, ac facultatum discipulorum Pythagora, & Christi. sic etiam + vocatur Monasterium, quia ibi omnia debent

esse communia, c. cum dilectis, de consuetud. Cœnobitis, pp. Qui in communi vivunt, S. Francisci, + Hieron. Eutocio. El mesmo Geronymo in Psalm, i 19, hace diferencia entre Monasterium, & Cœnobium. Deve ser, por que podra aver algunos en un mesmo Monasterio, que cada uno tenga sus casas por si.

**C**œnodoxia, x, pc. G. Vanagloria, a Cenos, i, inanis, & doxa, i, gloria secundum Nebis. August, in oratione preparatoria ad Matrem, + a Christi homil. 43, ad populum. Cœnophagia, Cœnophegia quæ sub S. litera. Cœnotaphium, phis, pc, h, G. + Lat. Innane sepulcrum i, quod hoc cadavere in memoriam tantum defuncti constitutum est, +. El sepulcro, o effatus que representa a algun enterrado, y cuyo cuerpo no está allí; a Cenos, i, inanis, & raphos, i, sepulcrum, Hier, in epist. ad Marcellam, + Aora llamamos Cœnotaphia a aquellos bultos, que ponemos en los cabos de años, y horas de difuntos. Y nota, que va mucho en eternitate con e, +, vel a. Porque cœnotaphium signifie ( ut dictum est ) sepulcrum; cœnotaphium significa, novum sepulcrum, quale tunc illud in quo Christus fuit sepultus, de quo in Eva gelio; cœnotaphium vero significa communis & maliorum sepulcrum ( cenos, n. communis sig. ) quod Greecus quoque Polyandron dicitur.

**C**enseo, censes, centui, centum, pc. Estimar, juzgar, o penar, item construir, deliberar, y sentenciar. Item enoñate contra alguno. Item cœnieri, es hacerle alguna cosa tributaria por avalacion, o apreciamiento de la hacienda. Legitur, & censum lum, vel fui, in activa significacione.

**C**ensor, oris, Censor, Magistrado en Roma, a censeo, i, arbitror, dixi, quod ad ejus cœnomen, i, arbitrium, cœnetur populus, & rem suam tanq[ue] estimare solitus sit, quoniam censor cœnoscit. Inde cœnorum, a, um. Ut cœnoria virga, Hier, in Vigiliarium. Cato maior dicit est cœnorum à cœnura rigida de gelta, Hier, Demetriad.

**C**œnlura, x. La dignidad del censor en Roma. Item severidad, rigor, corrección, y castigo ( como llamamos cœnluras a las penas Eclesiasticas ) decretos, y ley, S. Stephani, & S. Andreæ.

**C**œnfus, fus, q. Pecho, o tributo repartido segun la hacienda. Item la renta de cada año, y y quaque otra hacienda que cada uno tiene, B. + item la avalacion de la hacienda, la qual entre Romanos se hacia cada cinco años; donde los cœnfiores no solo escribían este precio de las haciendas, mas los nombres de los dueños ( que por esta razon se llamavan cœnfusi ) veznos de Roma. A esto apuntó Tr. Hier, in epist. ad Rufin, diciendo: Navæ cœnatis cœnfusi, &c.

**C**œnfus ignoranzia. De cuya imposicion no se sabe la causa. Cœnfus ignoranzia, nec divinis, npe

nec humanis legibus inveniunt; oportet quippe, ut omnes cœnfus, ad quid, & quando perolvii debent, prædicti. C. pervenit de cœnfibus, & exastion.

**C**œntaurus, ri, pc. Un monstruo que fingieron los Poetas con el medio cuerpo de hombre, y el otro medio de caballo. Dicitur à Centeo, G. que es agujonat, y Taurus; por el que agujona los toros, no porque sea medio toro. De hac etymologia, vide Lud. Vives, Ciui. lib. 18, cap. 13. + Item Centauri, fueron unos Pueblos de Thessalia, primeros maestros de domar caballos, y pelear de encima.

**C**œntones, onum. Remedios de pafos de diuersas colores, item pafos vii, de que nos vestimos, o sobre que dormimos. Tr. Pedacos de verlos agentes. De quibus August, Civ. lib. 17, cap. 15. Vide Virg. centones significat, & alia.

**C**œntrum, tri, n. Es el punto de la esfera, y medio del mundo, Ambro. Hexam, lib. 1, c. 3.

**C**œntum, Nomen numerale indec, com. Ciento. Tomate aliquando indefinito pro pluribus. Inde cœnties, adiut, cien veces, Cœntus, a, um, cœla de ciento. Cœntesimus, a, um. Uno, o el polstro de ciento. Et aliquando significat, ciento, Cœntenarius, a, um. Cœla de ciento, o cœntesimus, B.

**C**œntum viii, Eran unos Magistrados, o Juezes en Roma, que juzgavan como los Areopagitas en Athenas. Hinc Cœntumviralis, la, cœla de ciento. Ut cœntumvirales caula, Hier, in Apolog. ad Domini.

**C**œntumcellæ, arum. Oppidum Tuscorum. Vulgo, Civitæchia S. Cornelii. Hinc cœntumcellensis, se, Ut cœntumcellensis Episcopus, Greg. in Registro.

**C**œntuplico, cas, pc. Multiplicar cien veces, Hier, ad Pammach. Hinc Cœntuplex, pc. Lo mesmo que cœntplex, cien veces, B.

**C**œnturio, onis. Capitan de cien hombres de Infanteria, Iu. Con. autem VI. Constantini. Cœnturio vocatur Magnus, cœntum calculus, aut fabis magiam exercens,

**C**œnturia, x. La cohorte, y capitanía del Cœnturion; Hier, ad Eusthoc. llama Cœnturia la compagnia de cien Monges Cœnobitas, sujetos a un Padre.

**C**œntum, ni, n. cien, o lodo + Tr. Jer. 38, f. pro perfusionibus humanis, & falias prophetis, Tr. etiam Hieron. Cœnturio dixit: Voluntari in cœntum libidinum, + Inde cœnolus, a, um. Cœla lodo, Hieron, Marcella.

**C**œphas, phæ, pp. Es vocablo Siracio. Inter G. Petra, o Petros. Atticæ contra Rod, que dice que significa cabeza contra el texto, Joan. i, adonde Christo puso a S. Pedro este nombre, diziendo significar piedra, + ubi Rob. Cœphas ( inquit ) vox Caidea est, quæ significat rupem, Hier, dicit, quod Cœphas, Syriacæ significat solidum. El Cœphas, de quo Gal. 2, qui fuit reprehensus a Paulo, fuit el mesmo que

Simon Petrus, y no ay para que poner dos Cœphas, como su fundamento Ibs pone Euzebio.

**C**œphalagia, x. Dolor de cœpza, vocablo usado de Cathian, in collation, 24, cap. 15, derivado de el nombre Griego, que significa cœpza. Cœprus, cœpra, cœptum. Coia començada, 2, Eid. 6.

**C**era, cœra. La cera. Inde cereus, rei. La hacha, o vela de cera, S. Christ. Vita,

**C**eras, x, m. G. Una serpiente de muchos cuernos, + que tiene cuernos en el cuerpo, con los cuales como con manjar ( escondiendo toda la otra parte del cuerpo en el arena ) solecta, y traç a si las aves. Ceras en Griego significa cuerno. + De donde tomò el nombre, Genet. 49.

**C**erasus, i, pc. El cerezo, o guindos, llamado así de Ceratuno, Ciudad de Punco, de donde se traçó a Italia. La fruta le llama cerasion, & cerasum; Hieron, in epist. ad East. Amb. Hexa, lib. 3, cap. 15.

**C**erasium, nii, n. G. Latu. Fulmen. Fuit apud veteres Bibliorum interpretes una ex notis illiteratis, ut ait Sextus Seneca, in Bibliot. Sancta qua praeposta, multi versus jugulabantur. Hier, ad Deuteriadem, llama sibi Tr. a las mexillas ateytadas porque como rayos echan relampagos de s. Significat, & alia.

**C**erbærus, cerberi, pc. G. Fur ( segun los Poetas fingen ) un perro de tres cabezas, que guardava el Infierno, August, Civit. lib. 18, cap. 13. Otros dicen, que fué una serpiente mortifera en Tenaro, y porque Tenato dizen ser enterrada del Infierno, dixeron que era perro de Pluton.

**C**ercopichecus, cercopicheci, pp. G. Lat. caudata simia, Gato-paus. August, Civit. lib. 16, cap. 8. Los mitos pueden llamarle asi.

**C**erdos, donis, pp. Oficial de algui arte vil, y de ganancia, + como capateno tenendum, & c. S. Sebastiani.

**C**erebrum, bri, pc, n. El meollo, o seño de la cœpza, Judic. 4. Hinc cerebellum, lli, dimissio, o cerebrillo, Basili. epist. 64.

**C**eremonia, x, vel potius cœmonia, arum. Las ceremonias, y religion de los sacrificios, y Pontifices, B. ¶ Se denomina de Cera Lugar de la Foscana, en la qual huyendo las Virgenes Vestales por el saco de Roma, hecho por los Franceses, fueron allí bien holpedadas, juntamente con las cosas Sagradas hasta que Camilo ganó la Ciudad, y por tal causa quisieron los Romanos, en señal de gratitud, que se llamasen ceremonias todas las cosas Sagradas, Liv. lib. 4, la deferencia la ceremonia del Ritu, como el agua del Lavatorio, porque la ceremonia, segun el sentido del Concil. Tridentino, es la accion misma. Rito delpues, el modo preceptivo, con el qual se haze la accion Sacra.

**C**eremonios, a, um. Dize Rod, que es cosa de ceremonias. Et cœmonior, aris, Dis. ze

ze honra con ceremonia; ó sacrificio, Cerechi (no te lechi como quiere Rod.) ultim. acerit. Son Pueblos, ó gentes. De quien ayan sido y sus oficios, Rob. 2. Reg. 15.

¶ Ceres, cereris. La Diola de los panes, y miefses entre Gentiles. Tr. significa el pan, como Liber el vino, sine Cerere, & Libero (id est, sine cibo, & potu) friger Venus. Hiero, Furia, Hinc Gerealis, i.e., Hieron, ad Latam dixit, Cercalia dona, id est, frumentum.

\* Cereolus, i. Cirio pequeño. Ac invita, B. Antistitis confusis, uuum ex cereolis transinitto per puerum dicens: accendite illum coram eo, & in contemplatione luminis orationem fundat ad Dominum, Greg. Turon, de Mirac. S. Martini, cap. 2, lib. 2.

¶ Cereus Paqualis, Cirio Pasqual, el qual se bendezia la noche del Sabado Santo, como confeta del exultet jam Angelica, compuesta de S. Ambrofio, ó como otros dizan, de S. Agustin. Durand, lib. 6, cap. 80. El Cirio encendido, significa Christo Resucitado, con las cinco Llagas, que son las cinco pipañas de Encienso. La ceremonia de bendezia el Cirio Pasqual, fué instituida de Zozimo Papa, aunque se halla un Hymno compuesto de Prudencio antes de Zozimo, y por tal cañon dizen algunos, que fué el Autor Theodore Papa I, el año 643. El Baronio dice, que Zozimo amplió esta ceremonia, concediéndola á todas las Parroquias, pues no se acostumbrava hacer sino en las Basílicas, ann. 418. En la Iglesia del Santo Sepulcro de Jerusalén cada año baxava el fuego del Cielo, como testific Roland Obispo en su historia, cap. 61, ann. 1209. La Sacra Congregacion de Ricos decreto á 19. de Mayo 1607, que el Cirio Pasqual se encendiéss los tres días solemnes de Pasqua, Sabado en Albus, todos los Domingos, hasta la Ascension, Antiguamente ponian al Cirio una tablica, en donde estaba escrito el año de la creacion del Mundo, y el de Christo. Durand, lib. 6, cap. 80.

¶ Cerix, cis, G. Lat. Praeco, onis. Pregonero. Hier. in apolog. in Rudinum.

¶ Ceroferarius, i. El que lleva el candelero con la vela encendida, oficio de Ordenantes menores, que es lo mismo que Acolito, Baron, tom. 1. Annal.

Cerno, cernis, Mirar, ó ver con ojos. Tr. ad sensus exteriores, y significa considerar. Otras sus significaciones, quære in Calep. B.

¶ Ceroftata, x. Candelero, supra Ceroftata-pharum unam, Anastacus Belisarius obculit, B. Petio Ceroftatas argentes deauratus majores duas, Anastaf, in Vigil.

Cernuus, a, um. Prop. es el que mira con la cabeza baxa. Tomate por humilde. Hym. Pange lingua. ¶ Ulus est hac vox. Hier. in apolog. in Rudinum secundum caligatum nem Eralmi, qui legit cernuus, id est, pronus,

& intentus. Usus est, & Prudentius in hymno.

¶ Ceroma, ceromatis, n. Unguentum, quo aletta inungebantur. Hieron, ad Pammac. de optim. genere interpretandi.

Certarium, adverb. Contenciosus, y porfiadamente.

¶ Y ( como dizen ) à mia sobre tua. Judic. 9.

Certe, adverb. Ciertamente, B.

Certo, ras. Contentar, y pelear, B. Inde certamen, mis, pc. in obl. n. Pelea concienda, y portia.

Certus, a, um. Cosa cierta, B.

Cerva, va. Ciertavel Psalm. 21. se intitula Heb. De cerva matutina, porque se cantava al tono de una cancion, que comenzava: Cerva matutina. Rob.

Cervicale, & per apocopem cervical, cervicatis, pp. n. La almada, ó cabecal para la cabeza, B.

Cervicatus, a, um. Cabeçudo, porfiado, contentaz, y de dura cerviz, Ecel. 16. Forte Lacine cerviculus.

Cervicetus. Son dos dicciones, contra Rod. Hasta la cerviz, S. Vincenti.

Cervix, cervicis, pp. in obl. f. la cerviz, y cerviglio del pescuezo, B. + Populus dura cervicis, id est, immorigerus, & rebellis. Deut. 9.

Cervicofe, adverb. Sobreviaya, y duramente. In translatione S. Francisci.

Cervilia, vel cervilia, x, vel cervicium, ii. Una bevida dicha cerveza, & hecha de cebada, ó de trigo, ó de pan, ó de membrillos, ó de otras maneras llamada en Griego Zithum, y es casi lo mismo que en la B. los Hebreos llaman Siæcera, Neb. in Lexic. Juris. + August, in Seum, ad Eremitas.

¶ Ceruleus, a, um. Cosa de color del Cielo quando està ralo, y sin nubes, quasi cœruleus, ut ceruleum mare. Hier. in epist. ad Rufinum.

Cerussa, x, pp. El alvayalde, que se haze de plomo, y vinagre fuerte, con que se blanquean los rostros de las damas, aunque con gran corrupcion de dientes, y hedor de boca, que les engenda. Hinc cerulatus, a, um, in epist. ad Lætam.

Cervus, vi. El ciervo. B.

Cæsar, Cæsaris, pc. in obl. Sobrenombre de Julio Cesar primer Emperador, de donde romaron los otros Emperadores llamarie Cæsares. + Joan. 10. significat Imperatore Romanum. + Hinc Cælareus, a, um, Cæsariaus, a, um. Cosa que toca á Cesar.

Cæsaraugusta, Cæsaraugusta. Augusta Cæsarea, dicta Zaragoza, Ciudad del Reyno de Aragoni, ditta así de Cesar Augusto, Hinc Cæsaraugustanus, a, um, ut Concilium Cæsaraugustanum.

Cæsarea. Nombre de Ciudad, Y ay muchas deste nombre. Una que Herodes Tetracha edificó á honor de Cesar Augusto, llamada primero Pigrus, vel Turiis Scratonis. Otra llamada

Cæsarea Philippi, y despues Pancas, que su hijo Herodes edificó á honor de Tyberio en Phemicia, á la halda del Lybano, adonde nace el Jordán, de qua Matt. 16. Ottra en Capadocia, Otra en Mauritania. Y así de otras, Hinc Cælariensis, i.e. Cosa de Cæsaica.

Cæsaries, cæsariæ, f. q. La cabeilladura de varon prop. B.

Cæsio, onis, a cædo, Golpe, ó herida, S. Basili.

Cælo, tias, Desfilar, & ceſſar, B.

¶ Cæſpes, tis, pc, m. Cespced, tierra, ó terren con raizes. Hier. in epist. ad Damasqum.

¶ Cæſpito, ras, pc. Tropetar andando.

\* Cæſpicio, i. Contribución, y renta para reparar los tacalles. Así se halla en cierto Privilio de Carlo Magno, concedido al Monasterio de S. German. Dizele así de cespdes, itis, cespced, porque se arrancan los cespdes. Tolomeus non exigit, nec de navale, nec de cercal, neque de launis, neque de tranavetione, nec toratiko, nerotatiko, nec pontatiko, nec pulveratiko, nec salutatiko, nec cœpitatiko. Aymon, lib. 1. cap. 1.

Cæterum, adver. pc. vel conjunctio. Signo, lo mesmo que Sed. Quod reliquum est, Pero mas lo que resta. Ecel. 45.

Cæterus, a, um. El otro. Lo restante. B. Aunque Cæterus, m. En nominativo no es usado. Usolo Cato. Et est relativum substantia diversitatis.

Cætus, ti, per e, non per æ. Es no solo Vallena, mas todo pelado grande de mary, y mayormente el que pase animal, y no cría de huevos, m. Dicitur, & Cætorum, pl. indecli. ut Cæte grandia. Cen. 1. + Jacob. 3. pro cætorum, et cum legunt vetera aliquod exemplaria.

Cætus, tus, m. q. Compania, ó ajuntamiento del Pueblo, ó Colegio. B. + à cœundo dictus.

Cætus, i. festum colectus sicut in memoriam pacis, & adiutoriorum judaorum in terram promissionis, & figurabat Ecclesiam Beatorum. S. Th. 1. 2. quartil. 102. art. 4. Cætus adverb. similitudinis. Así como, Quasi. Athanasius in ferm. Paulionis, 8. Agatha.

C. ante H.

Chabul, H. indecl. ultim. accuta. El nombre que Hiran puso á la tierra que Salomon le dió, 3. Reg. 9. Interp. Tierra de bagno pegafogo. Otros lo interp. Region arenosa, y estéril. Rob.

Chaledon, onis. Calcedonia, Ciudad de Phrygia Hellespontia, de la Menor Asia, à qua Concilium Chaledonense.

Chaldaæ, x. Es region de la Mayor Asia, vecina de Arabia. Hinc Chaldeus, Chaldaicus, a, um, ut Chaldaicus ferm. Chaldaæ lingua, prop. Dan.

Chamæleon, Dicatum supra.

¶ Chalceneptis, i. G. Latin. Ferrea habens in-

testina. Quien tiene entrañas de hierro, Hier. in epist. ad Marcellam, llama Chalceneptos à Origenes; y el mesmo in Apol. Domonion, llama así Dydimo Gramatico por el continuo trabajo que estos dos tuvieron en escribir muchos Libros.

¶ Chalybes, brys, pc. El azero, Hinc Calibea, a, um, Cosa de azero, 1. Reg. 17. N. T. & Tob. 20. N. T.

Chamaunia, x. G. Lat. In modo huma cubatio. Dicunt à Chamæ, humi, & Eune, cubile. Hier. Nopotiano, que es el dormir en el suelo. Valla.

Chamos ( qui Beelphégor ) Idolo de los Moabitas, B.

Chaus, G. Entre los Latinos no se halla entre sus declinaciones, fino Chaos, y ablativo chao, aunque Prisciano lo declinó por la segunda chaus, chai, &c. Chaos llamarón los antiguos aquella ruda, y tosca materia prima, en que dezian estar embueltas todas las cosas antes de darles Dios la orden, y distincion que tienen. Dicunt à Cheo, id est, fundo quod fuerit fusio, id est, confusio rerum omnium. Luc. 26. significa gran bondura, y profundidad. Est enim in Greco. Chasma. Chaos llama la Iglesia al inferno en commendacione anima.

¶ Charan, G. la mesma que Aran, H. Es Ciudad de Melopotamia trans Edesian, que usq[ue] hodie. Charta dicitur, ubi cæsus est Romani ex exercitus, juxta Lachanum. Este nombre en Hebreo le eſcriben con la letra hebreo principio. Y porque esta letra, es una de las cinco a quien entre Griegos, y Latinos no responde letra ninguna, los interpres muchas veces la quitaron con su apice, otras a ella, y no al apice, otras la convirtieron á simple alpiration, (tejiendo ella sonido de doblada,) otras la convirtieron en el chi Griego, esto es, en chi aspirado. Quitarona en este nombre Aran, que eſcrivindole con Hebreo, en el principio, los Griegos mudaron la Hebreo, en su Chi, el eſcrivindo charan; la qual eſcritura imitaron los Latinos, que traduxeron de Griego; (ut patet Aitor, 7. & Tobie 31.) como tambien lo vemos en Rachab, por Rahab, Cam por Cham. Vide Neb. de litteris Hebraicis.

Charadri, eris, pp. in obl. G. Interp. Figura, vel signum, vel forma. Y así se llama Charader el hierro del cieclo, y las letras de los Impresores Charadriæ. Entre Theologos es una calidad, potencia, ó potestad impresa en el alma, con que los regenerados en vida ejemplar pueden hacer operaciones semejantes á aquellas virtudes, con que los Sacramentos tienen efficacia. Item, carader est diciendi figura, & genus. Hier. Helbia. Obl. pp. quia scribitur per, e, et longum sicut, & geniti. Luteris, Crateris, Sotheris.

¶ Charadrius, drieri. G. Es una de las aves inmundas que Dios mandó no ser comedidas de los Judios (ut pater Levit. 11. Deuteron. 14.)

pero que ave sea Nebris, in 3. Quinque, dice que no lo ha podido averiguar, ni con los Judios, ni con diccionarios Hebreos. Eliano dice, que es ave marina, grande engullidora. Mas Aristot. que la pone entre las aves de lagunas, ó marinas, la pone entre otras condiciones. Calep. ex autoritate Plini, dice, que es la que alias dicitur G. iherus, L. Galgulus.

Charus, a, um, (iuno Carus sine h.) cosa grata, ó agradable; amada, apreciable, suave. Y porque lo queremos a todos agradable, uel tener de gran precio, vino á significar, lo que cuesta mucho precio, que en romance decimos caro. Algunos distinguen en que Charus sign. amado, y Carus lo que mucho cuesta; pero no ay para que. Tren. 1. Hinc Charus, Sapient. 12. charillimus a, um.

Charitas, cis, (lumo Caritas) el amor caritativo, uerbo. Item la caritatis, ó precio excesivo en las cosas. Charitas, L. cit., & non t. ut putare Remigius. Charitas, y amor, ó dilección, ion lo meloso en todo, talvo que Charitas, ni se puede aplicar á mal, (como se aplica amor, y dilección) de los brutos, ó cosas inmamadas. Sic Franciscus Sominus. Vide, & Valiam, Joan. 21. Charitas es una de las tres virtudes theologales, con que amamos á Dios por si mismo, y como á objecto de la bienaventuranza, y al proximo por Dios. B. in Concil. & Constantino pol. prohibetur charitas, que son comidas hechas en las Iglesias, y lugares sagrados, dichos en Griego Agapes.

Chitias, adis, pc. Uno millar. Hier. lib. contra Gentes, dixit. Caritas, dicitur Angelorum chitias.

Caribdis, dis, f. G. Es un peligro Marino junto á otro llamado Scylla, cada el estrecho de Sicilia, que le traga las Navas. Vulgo Galofaro. Tr. significa, el viembre de los glotonés, y otras coías. Hier. epist. 1. Luxuria charybdis. + Idem Rustico, Avaritia, charybdis.

Charisma, atis, pc, in obl. n. G. fig. Lat. Donum gratuitum, dadiua graciola, ó dadiua, y don, ó merced. Porque Charis es gracia, I. Cor. 2. + Ubi interpres reliquit Graciam vocem.

Chirophilax. Vocabolo Griego, que es el que guarda las Sagradas Escrituras, era Dignidad de la Iglesia Griega, y cuidava del Sello Patriarcal, llamado Bullocerium, el qual lleva pendiente del pescuezo, no solamente guardava las Sacras Escrituras Eclesiafáticas, sino sentenciativa, y juzgava las controversias matrimoniales, defendia las causas del Clero, y le llamaban boca, y mandibula. Este vocabolo, y dignidad corresponde al de Cartulario de Roma. Greg. lib. 1. cap. 2.

Charta, ta. Aunque prop. es el papel antiguo de corteza del arbol papirio, ya se toma por nuestro papel, y pergamino, y por la hoja del libro. + Y finalmente por cualquier cosa apta

para escribirse, como hoja de plomo, &c. + B. Arcuata, ta, dimin de Charta. Hier. in Apolog. Rufina.

Charterum, charterii. Perce ser cosa en que se guardan escrituras. Hier. ibi Romanae Ecclesiæ charterium.

\* Chelydrus, i. Cierta genero de serpiente, que Narvator le tomó por demonio en este exemplo: Exaristi more solito lividus adverus Sanctorum famam chelydrus, in vita S. Euastatii. Abb.

Cherub, H. interp. Quasi puer: porque tenian figuritas de niños. Y en plur. Cherubim. Exod. 15. Rob. Genet. 3. Cherubim erant Angeli humanam formam habentes. + Es Cherub, entre Theologos el espíritu de una orden de la mas alta Hierarchia; y Cherubim muchos Angeles de aquella orden. S. Thomas dize, que Cherub. (como tambien Seraph.) ion del genero masculino, y figura, una sola persona de aquel orden. Pero Cherubim, y Seraphim, plural con m, es masculino, y figura muchas personas de su orden, y con n, es neutro, y figura, todo aquel orden. Esto dizen in 2. d. 9. & super Iam. 6. cap. 3.

Chetorillus, illi, G. Un animal puesto entre los manjares vedados a los Judios; levit 11. Segun los Hebreos es Conejo.

Chiragra, græ, pc. Gota de las manos. Hieron. Profl. Comment. Amos.

\* Chimæra, ra. Era una sierra de Lycia, que vomitava fuego en cuya cumbre moravan Leones, en medio pastavan Cabras, y al pie avia Serpientes. De aqui tomó fundamento en decir, que Chimæra es un monstruo que vomica fuego, tiene cabeza, y pecho de león, vientre de cabra, y cola de dragon. Hier. in Vigiliatum. Idem Rustico.

Chios, five Chius, chij, pc, m. Una Isla en el mar Egeo, Vulgo Seio, ó Chio. Algunos sienten que ay quattro fuertes de Chios. Hinc Chius, a, um. Cola de Seio. Actor 20.

Chirographum, phi, pc, G. n. Escritura de la propia mano del que le obliga. B. + Quid si autem apud Paulum. Colof. 2. Chirographum decreti, five ut Graeca legitum chirographum, dogmatum placitorum, five decretorum. Vide apud Bibliot. sanctam, lib. 2.

Chirotheca, ca, pc. El guante. S. Francisco.

Chirotonia, a. Voz Griega, que significa Confagacion, ó ordenacion, porque le hacia con la imposición de las manos. Zonar. ad Can. Apost. como nota el mismo Autor. Algunas veces significava la sola elección; olim ipsa etiam electio chirostoma nominabatur.

\* Chirurgus, gi, pp, G. El cirujano. A. manuum operatione sic diutus. Et Chirurgia, a, pc. (que, & chirurgica) La Cirugia, arte de curar con las manos prop. Aunque generalmente significa toda arte que tiene obra de manos junta con el conocimiento. Hinc chirurgus,

gicus, a, um, ut chirurgicus medicus. Hier. Onale.

Chlamys, idis, pe, in obl. Prop. es vestidura Militar, mucho mas corta, y estrecha que paño. Pero los Juristas entre vestiduras de muchachos ponen la chlamys, vestidura redonda, como manto. B.

Chod, de quo Ezech. 27. Todos los interpretes antiguos lo dexaron como la hallaron, por no saber lo que es. Est autem Carbunculus, Juxta N. T. En Hebreo se dice Chalchod.

\* Chœnix, nicis, G. Es segun Nebris, in Rep. de mentiris, & Priscianum, una medida de cuatro sextarios. Calep. dize de dos, sino esta errada la letra; y así segun los sobredichos es la duodecima parte de la amphora. Y segun San Geronym. lib. de nominis. Hebreos, tres Chœnices hacen un Gomor Hebreo, Apocalyp. 6. ubi vulgo es babilón, Gracia habent. Chœnix. Entre los Symbolos de Pitágoras està Chœnix ne infinita, t. de viüta ne fueris sollicitus in diem craftinum (ut incip. Hieron.) vel secundum alios per inertiam, & orium ne sceleris alienum cibum, sed tuapie industria parato illum. Con esta medida median los hamos á los criados, y servios en otro tiempo el trigo de su racion.

Cholera, ra, pc. G. la colera, uno de los cuatro humores. + Ecel. 31. & 37. Hier. Dominioni. Accipitri, & pro bni. Hinc Cholericus, a, um, Chrys. Ephel. 4. ferm. 15.

\* Chorepilopus, i. Dignitas Ecclesiastica, de quien muchas veces hacen mencion los Sagrados Concilios, y era el Vicario del Obispo en las Villas, que cuidava de la limosna de los pobres. Chorepilopus id est Vicarius Episcoporum juxta quod Canones ipsi restantur instituti sunt ad exemplum septuaginta seniorum tanquam Sacerdotes, proper solicitudinem pauperum. Hi in villis restituiri gubernant, sibi commissas Ecclesiæ habentes licentiam constitutæ Lectores, Subdiaconos, Exorcistas, Presbyters autem, & Diaconos ordinare non audiunt, Idior. lib. 2. de Ecel. Offic. cap. 6. De las cuales palabras se ve que tenian autoridad, como los Abades Mitrados, y que el Subdiacono no era orden sacro, como los Orientales hasta oy lo guardan: los Maronitas llaman como noforos Cura, al que cuya de la Iglesia, á quien ordenandole el Obispo, le da el Baculo Pastoral en la mano, para que guarde, y ayude al Obispo en el cuidado de las Ovejas, y por tal causa San Damaso llama á los Obisplos Vilani. epist. 4. como los politicos á los Reyes, efigies de sus vasallos.

\* Chorgagus, gi, pp, G. El guia de coro, ó dança, ó el que paga el instrumento con que se huigan, y lo que alli se gasta, segun Budeo. T. ad principem in utraque re, Bati, epist. 80. Pantaleon etiam libro de luminibus sanctis llama á Christo Chorago, y Capitan de la gente que lo seguia.

Chorda, dæ, G. Fides Lat. La cuerda de instrumento musical. Psalm. 150.

Chorea, a, penultim, indiferente, G. Dança, ó bayle, 3. Mach.

Chorus, ri, m. G. La compañia, y multitud de gente puesta en cerco, y hecha corro de los que se juntan á exercicio de cantar, y baylor. + Luc. 15. Chorus, id est, saltationes. Item, instrumento musical secundum Hier. Psalm. 150. se toma por un instrumento musical contra Rod, pro quo in Heb. est Tibia, vel Castanis. Algunas veces se toma por lo que dezimos Choro en la Iglesia de lo que contiene. + Moyles fue el primero que inventó el Coro, el qual despues del transfe del Mar Vermijo, dividio el Pueblo en varias claves, para que cantase las Divinas alabanzas á Dios. Gem. cap. 140. San Cornelio, y Cypriano le llaman Presbiterio. El Concilio Bracarense Sancta Sandorum. De antea estaban cerrados con tres puertas, y no podian entrar Seglares, como mandan las Constituciones Apostolicas, lib. 2. cap. 57.

Christina, atis, pc, in obl. G. Unguento, à Union, + dictum à Christo, quod est unio. + Tomate en la Iglesia por aquella union hecha con azyete, y balsamo, con que ungén la cabeza del Pontifice, la frente del baptizado, el Altar, y caliz. De consecr. Ecclesiæ. + Chritima, i. unguentum confectum ex oleo, & balsamo est materia confirmationis. + Llamala signaculum spirituale. S. Ambrosio, manus impositionis. S. August. Confirmationis Confessionis; S. Clemente, Signaculum Domini; S. Cornelio Papa, Sigilo del Señor; S. Clemens Alexandrinus, obsequio, Simon Thesalonicensis, perfector, el Areopagita; y los Griegos le llaman muron. La materia de la Chritima es Oleo, y Balsamo. Confagrado del Obispo el Jueves Santo, con la asistencia de muchos Sacerdotes, Subdiaconos, Exorcistas, Presbyters autem, & Diaconos ordinare non audiunt, Idior. lib. 2. de Ecel. Offic. cap. 6. De las cuales palabras se ve que tenian autoridad, como los Abades Mitrados, y que el Subdiacono no era orden sacro, como los Orientales hasta oy lo guardan: los Maronitas llaman como noforos Cura, al que cuya de la Iglesia, á quien ordenandole el Obispo, le da el Baculo Pastoral en la mano, para que guarde, y ayude al Obispo en el cuidado de las Ovejas, y por tal causa San Damaso llama á los Obisplos Vilani. epist. 4. como los politicos á los Reyes, efigies de sus vasallos.

\* Chorgagus, gi, pp, G. El guia de coro, ó dança, ó el que paga el instrumento con que se huigan, y lo que alli se gasta, segun Budeo. T. ad principem in utraque re, Bati, epist. 80. Pantaleon etiam libro de luminibus sanctis llama á Christo Chorago, y Capitan de la gente que lo seguia.

Oficio. Esta función, aunque sea propia à los Obispos, pude el Pontífice dar facultad que la exerçá qualquier Sacerdote, como hizo San Gregorio Papa. Este Sacramento se dà en los años de la discrecion para que el Soldado de Christo pueda consolar la Fe. Los Egipcios acostumbran ungir con la Chrismá los Cadáveres de los Sacerdotes; pero esta ceremonia les fué condonada.

**C**hristimale, es un velo con el qual se embuelve el velo de la Chrismá; pero mas propriamente significa la bendita cosa que le atá la frente al niño, significa tambien los corporales. Buda in pœnit. cap. 13. se deduce tambien Christimatum, que es lugar en donde se conserva la Chrismá.

\* Christimatum, i. Vaho, ó lugar en donde se guarda la Chrismá, y lo conserva. Sed ille de pulvere beati lepulcri fecum habens elevato (t. clauso) christimatum contra ignem, &c. Gregor. Turon. lib. 4. cap. 2.

Chrysolithus, thi, pe. G. Interp. Aureus lapis. Es una piedra Preciosa, resplandeciente como oro. B.

Chrysolitus, ū, G. Una piedra Preciosa Verde. Apocal. 21. Chrysolitus, pe. non Crylopatus, vider legendum.

**C**tyloclavus, i, vel cricloclavata vestis, vocablo que uia Ausitatio. Bibliotecario, que es una vestitura texida con oro, a modo de clavos. Christianismus, mi, G. Christian Religion. Hilarius, lib. de Synodus.

Christianus, a, um. Cosa de Christo. Aliquando ponitur subft. Christianus in Aet. 11. \* Hieron. in epist. ad Princip. Christus credentibus unitiois iuxta vocabulum tribuit, ut ab unito vocentur undi, id est, à Christo Christiani. Antes se llamaron Nazareci, & Galilei.

**C**hristiano caragatus, con tal nombre llama San Juan Damasceno a algunos Heréges, que adoravan con culto de Latia las Imágenes de los Santos, deviendole de adorar con el culto Dulia; este vocablo vale, como acusador de Christianos, pues que lo deriva de Cithogos, que significa acusador.

Christifera, iæ, com. pc. Qui colit, & veneratur Christum, que es lo mismo que Christiano. S. Catherine. **C** La primera vez que se llamó Christianus, fue en Antioquía. Astor, 11. se llaman los Christianos Discípulos tambien Iudei Nazareni; que hasta el dia de oy detienen los Orientales, se llamaron Iudei de Iesu Christo. Los Gentiles los llamaron Siblices, pues se valian de los Oráculos de las Sibillas, para probar los Dogmas de la Fe; otros los llamaban Benditos.

Christifera, iæ, pc. La que trae à Christo. Así llama S. Ignacio à la Madre de Dios in epist. que, & Christipara dicitur. Primum dicitur à Ferendo, secundum à Pariendo. \* Et Christifera, a, um. Cosa que trae à Christo, ut Christifera cato marie. Basil. epist. 75.

Christotocós, pc. Madre de Christo. In Serm.

Assumptionis, \* En el Concilio Ephesino se mandó, que no se llamasen así, sino Theotocos, no porque no sea bien dicho, sino por no dár ocasión à los Hereges de no creer à Christo mas que puro Hombre. Vide etiam Theotocos.

**C**hristophorus, ri, G. Nombre de un Santo, que el vulgo llama Christoval. Sic dictus à redire Christum. Christophetus, a, um. Cosa que en su cuerpo tra à Christo. Cytalo Hierol. Greg. in 4. Catechesi llama así à los Christianos, que por la Comunión reciben al Cuerpo de Christo dentro de sus cuerpos.

Christitus, G. Meſiah, H. untas L. Ungido Hispanice, March. 26. Así llamaron los Hebreos, al Rey, porque lo Ungian. Así llamavan tambien à aquel un muy deicado, y esperado, significando con un vocablo Meſiah, dos dignidades, f. Rey, y Sacerdote. Porque ambos solian Ungir, y ambos competen à Christo Iesu. \*

Y porque tambien Ungian à los Profetas, tambien se puede decir, que con el mismo vocablo lo significaron Profeta. Como el vocablo Iesus, se fué puesto del Cielo por el Angel, así Christus le fué apropiado por Antonomasia, como Philolopbus fig. à Aristoteles. Apolotolus à Paulus obstante que aya muchos Christos, ó Ungidos, como son los Reyes, y Pontifices. Christus in proposito est nomen unius Perlonia, duas Naturas habentis, Christus, pro Doctrina Christi apud Paulum Galat. d. cum dicitur: Numquid Christus, i. Doctrina Christi peccati minister est. \* Vide, & Meſiasch.

Chronicon, (accen. in ult. quia sic Græca) chthonici, n, G. non autem Chronica, ex, f. Sig. + Lat. Temporarium, à Cronus, i. tempus Prol. Reg. Inde Chronica, orum, pl. n. Lat. Annales. \* Chronicon llamamos una obra de Eusebio. Hinc Chronographia, a, G. Lat. Annalium, seu temporum descriptio. Hieron. in Catalogo.

Chrytopus, odis, pc. in obl. G. Olla con pies: de Chytron, olla, y Pus, pie. Dicitur, & Cytopeda, dæ, pc. f. Levit. 11. Rod. la llama Cytopæs; pero mal.

**C**hrylotomus, i. Apellido proprio del Eloquentissimo Doctor de la Iglesia Griega San Juan Patriarca Constantinopolitano, así llamado por su Aurea Sentencia, que es lo mesmo que boca de Oro.

### C. ante I.

**C**yðænum viñum. Vino compuesto del fruto de las Palmas, Paled.

Cyathus, cyathi, pc, m. G. Vaslo para bever. Item, una medida, que es la docena parte de un Sextatio. B.

Cybarus panis, (qui, & secundarius dicitur) Pan bazo, y denediado. Hier. epist. 2. Idem ad Marcellam.

**C**i-

**C**iborium. Las entrañas de la Ave Egypciaca, despues se derivó à una medida de un valo, oy significa el Tabernaculo en donde se conserva la Eucaristia. Ciborium ex Argento purissimo. Anafta, in Leon III. Simae la llama Pixis, otros Juris Gestatoria, se distingue el ciborio de la píside, porque el uno es el Tabernaculo, y el otro el valo en donde se repone la Eucaristia.

\* Cybele, les, pe. Fué una Diosa Gentilica, madre de Saturno, y madre de los Dioses, que tambien tuvo otros nombres. Hieron. ad Lemam.

Cybo, bas. Criar, ó mantener, ó cebar. B.

Ciborum, iii. Rod. dice, que es un guarda polvo de el Altar. S. Gregor. ipse videtis. \* Diose, dice, que es un teno, como los que tiene el papanar, en que nace la colocafia. Item, es cierto vafo para bever,

Cybus, bi. Todo lo que comemos. B.

Cicadas, dæ, pp. Cigarras, ó chicharra. Basíl. Heracl. hom. 8. Hieron. Eustoc.

Cicatrix, icis, pp. Señal que dexa la herida después de sana. B.

**C**icendela, a. Lampara que arde en la Iglesia, significa tambien un animal, que luce de noche. Cicer, eris. Gavancio. 2. Reg. 17. \* Plin. lib. 18. cap. 12. pone muchas especies de él; empero las que todos conocemos son tres, f. blancos, rojos, negros. Y cada especie se divide en otras dos, f. Salvage, y doméstica.

Cicelas, adis, pc. Vefidula circular, como Verdugo de mugeres. S. Agnecis. Dize Rod. que tambien se llama Cycla, a.

\* Cyclades, pc. Unas cincuenta y tres Islas del Mar Egeo. Hier. Apolog. in Ruthinum.

Cyclops, pis, vel cyclopes, pum, pl. Unos Gigantes, ó Pueblos antiguillanos en Sicilia, con un ojo en la frene. Unde Cyclopeus, a, un. d.

Antra cyclopea. Cueva de moravan entre Catania, y Mecina. S. Tybutius, & Sulanna.

Ciconia, a. Cigüeña Ave. Jerem. 8. Item, cigoñial para sacar agua. Item vira medida. Y un instrumento de Labradores.

\* Ciconias, ii. Cosa perteneciente à la Cigüeña. ave usque ad adventum, irundinum, & ciconiatum. Sidon. lib. 2. epist. 14.

Cicutæ, tæ, pp. Una yerba venenosa, y mortifera. Llamase en Elpañol cegaya, cañabeja; empero mira no la confundas con la Ferula, llamada tambien cañabeja. \* Basíl. 46. Hier. lib. 1. in Jovin.

\* Cicur, cicuris, pc, adiect. com. Cosa que de brava se hizo duenda, y manía, contraria de Ferus. Hieron. lib. 2. Apolog. in Ruthinum.

Cidaris, ris, pc, f. Un ornamento de la cabeca del Pontífice, como Tiara, Mitra, Bonete, ó Venda, que cerca la cabeza. \* Exod. 28. Levit. 8. & B.

Cignus, imo Cyenus, ni, m. G. Lat. Olor, oris. El Cisne ave blanca, mayor que un Pato. Le-

vit. 11. Hinc Cygnus, a, um, L. Olorinus, a, um, ut Cygneum cap. 1. album; quia Cignus Albus, S. Sebastiani. \* Et Cygnea, cautio, i. suavis vox. Hier. in epit. Nepot. Idem in epist. ad Nepotianum Cygnum (inquit) nescio quid. &c. Apunta el Adagio cygnea cantio. Dizen los Poetas, que el Cisne al morir canta mas suavemente, con no averlo nadie oido cantar.

Ciliatum, ci, Cilicio, ó tela texida de pelos de Cabras.

Cimex, cis, Chinche, animalejo hediondo, y mordedor. Hieronym. lib. 2. in Jov. & in comment. Abac. cap. 1.

\* Cilicolum, li, diminut. cobertura de pelo, de quo Hieronym. in epit. Paula. Ufavanse en la Guerra para reparar los titos de las Saetas. Y servian de rechumbres de Marineros, y gente de Guerra. Hinc, cilicinus, a, um, pe. Cofa de cilicio, ut Facies faga cilicina undecim, ad operiendum tecum Tabernaculi. Exod. 26.

Cymba, bx, f. El barco de Pescadores, y la barca de pafage. Basíl. in Sermo. Attende tibi, Tr. Hieronym. Heliodoro.

\* Cymbalum, li, G. n, pc. Un instrumento Musical, que se taña en las Fiestas de Marte. Hieron. in Helvidium, lo toma por instrumento Musical. Lo mesmo Chrysostom. homil. 48. in Genes. diciendo: Numquam Cymbala, & Chorea. Policianus dixit, Cavacymbala. Cayeratano in Psalm. dize, que cymbala, son aduses, ó panderos; y alli me espanto como algunos Predicadores el cymbalum timiunt de Paulo, lo declaran Campana. Aunque los Ecclesiasticos Cymbalum llaman à la Campana. B.

Cynimum, ni, pp. n. G. Lat. Cuminum, n. El comino, B.

\* Cinerarius, iii, (qui & Cinisto, onis.) El que sopla la ceniza. Y eran aquellos que tenian cargo de calentar entre la ceniza unas largas agujas, ó aladores de hierro, para entrefiar las mugeres los cabellos. \* Significa tambien el hombre, que se delesta de llevar la cabellera encrespada, ó avellanada.

Cinnamomum, mi, n. Un arbólezito aromatico en Etiopia. No es canela, aunque la muy perfecta canela dicha de Dioic. Zigar, tira al cinamomo. Ni es cierto lo que Galeno dice, que la muy excelente Cassia se transforma muchas veces en Cinamomo. Es oy conocido de muy pocos el Cinamomo. Los años paffados sub Paulo III. se halló en una Sepultura de Roma de mas de 1400. años, un pedazo del Cinamomo montano, algo roxo, y toda via muy agudo, y aromatico al gusto, y oloroso. Exod. 30.

Cynira, ræ, pc, non cynera secundum correcção exemplaria. Es un instrumento Musical, de quo 1. Machab. 4. Philo citado de Morales tiene Cyniram, no cinam.

Cincinthus, vel potius cincini, orum, pp. m. Los

Los cabellos con arte cogidos, ó encrespados, y guadejas de cabellos. Son los que Marcial llama cabellos retorcidos, y enfortijados, B.  $\ddagger$  Hinc cincinati, & dimin. Cincinnatulus, Hier. Demetriadi.

Cinstorium, iii, n. Cinta, ó cinto, ó cosa con que alguno se cíñe. Isaia. 11.

Cingo, gis, xi, qum. Cenit, cerrar, cercar, embolear, B.

$\ddagger$  Cingere arborem apud Juristas es acernadarlo. Cingulum, li, pc. Cinto, ó ceñidor de hombres (no de animales,) y mas de mugeres, B.

$\ddagger$  Zona, Baltheus. Cingulo, Arnes Sacro para Celebrar, llamado, Cinctorum. Esto significa la Caridad de Christo, segun S. Thomás significa la custodia del corazón; segun Rabano, la continencia; segun Amalario, la fortaleza; finalmente denota la cuerda del arco, para pelear contra el Adversario, el Subcinculo, ó Succintorio, usa del solamente el Summo Pontifice, que es en forma de un Manipulo pequeño, que lo ponen al lado suieftro, de quien se haze mencion en el Ritual Papal. El de los Griegos es á modo de bolla, que ellos llaman supergeniale, de el qual usan todos los Obisplos, y otras Dignidades Eclesiasticas, con el Cingulo quebrado, y fundido, no se puede dezir Millar, aunque otros dizan que no se atiende, sino sirva de la parte que queda.

Cyniphus, cyniphus, pc. G. Molquito de los que pican. Exod. 8. adonde los Hebreos lean piojos.

Cinis, cineris, pc. La ceniza, B.  $\ddagger$  In B. per aspergimem cineris in capite, ostendebant se vires esse homines.  $\ddagger$  Esta ceremonia es Antiquissima, y los Christianos la solian recibir de callosos. Rupert. de Divino Oficio, libr. 4. cap. 10.

Cinomyia, pp. G. Ahi se deve escribir, y leer con yi, in Psalm. 104. Sie enim habetur Grecc, & interpr. Mosca canina, que es la que se asienta en las orejas de los Perros, y clupa la sangre de los animales. Hier. legit. Cenomiam, & forte melius, & proprius ad Heb.  $\ddagger$  Hier. Verba ad Suniam sic habent. Cenomya, non ut Latinis interpretati sunt, musca canina, dicitur per y Græcum literam, sed juxta Hebraicam intelligentiam per  $\ddagger$  diphe, deber scribi: ut sic Cenomya, i, omne genus muscarum, sed Aquila Pamyanum, i. Omnimodam muscam interpretatis est. Sie Hieron. Item, Cinomya. Cierta yerva,  $\ddagger$  De ambas maneras tiene penul, in qua locatur accen, & profertur longa, ut Harpyia.

Cinoth, H. interp. lamentaciones, ó lloros. Es titulo que los hebreos en sus Comentarios ponen en las Lamentaciones de Jeremias, no teniendo este Libro oro titulo fino ECHA I. QUOMODO, que es primera palabra Prol. Reg.

Cynus, de quo Dan. 13. Estò viciosamente puesto pro Schinus, que es lentisco,  $\ddagger$  cuya vicio-

sa liccion defiende mal contra Lyra Jacobus Constantius.

Cio, cis, civi, citum, a, q. Llamar. Y algunas veces significa amonestar. Cico, es; civi, ci- tum, a, f. Allende de significar, llamar, signifi- fic, tuivar, y mover, pp. pero de Cico, pc. Hym. Ales dici.

$\ddagger$  Cyphi, Barbara vox. Es cierta composicion de perfume, dedicada á los Dioles Egipcios, de que Hieron. lib. 2, hijovin.

\* Cyphonismus, i. Un genero de castigo, del qual trata muy dilatadamente Ba- ron. in Not. ad Martyrolog. 18. Julii, littera F.

Cypessus, ffi. El ciprés arbol conocido, Ecel. 24. ubi N. T. habet cypressus. Y asi se llama Cy- pressus, a, um. Cofa de ciprés. Cantic, i, ubi N. T. habet Cyprensus, pc.

Cyprus, pri. Cypre. Isla grande, y rica en el Mar Pamphilio, B. Indi cypriata, y cypriat- ches, che. Principe de Chipre. Et cyprinus, a, um. Cofa de chypre. Actor. 4. Tomate por hombre, ó muger de alli, 2. Mach. 3. Item, cyprus es una mata, ó arbocito, que en la hoja tira algo á Oliva, y echa una flor blanca, y olorosa, y una simeante negra como la del Saúco: llamanse este arbol en Latin Ligustrum, y en Romanie Alheña. En el cap. 1. de los Cau- ticos se haze mencion de cyprus, diciendo: Botrus cypri dilectus meus. Que segun esto, querrá decir, Ramo de flores olorosas de Al- heña; pero en la N. T. en lugar de cypri, está capurnia; que es el Alcanfora, goma de un arbol oloroso de la India. En el c. 4. de los mesmos Canticos (si el texto nuevo està bien el- crito) no dice cypri, sino cypiri. Aunque en algunas B. enmendadas està el el texto cypri, y en la margen le corresponde cypharini, como que havia de estar allí. Si cypro està bien escrito, querrá decir la juncea avellanada, ó juncea olorosa, que en Dioce. lib. 1. cap. 4. se llama juncus quadratus, aut etiam triangula- ris.

Circa preposicion de acusativo. Cerca, en torno, endredar, Ponitur, & pro circite, ut tem- pus denotet. Invenitur etiam adverbialiter pos- situm, & sine casu ut vide urbem, & que cir- ca sunt. Hieron, Damaso, Monachorum circa manuentum. Hinc composita. Quo circa, & circumeirca. De circa in B.

Circada,  $\ddagger$ . Modo de tributo, ó donativo.

Circelli, Gargantilla, ó Pendientes de las orejas.

Circinas, pc. Arredondear una casa. Item ro- dear, y cercar,

Circinus, ni, pc. El compás con que hazemos el circulo. Isaia. 44.

Circiter, pc. Itemque circa. Cerca. Poco mas, ó menos. Unas veces se refiere á tiempo, otras á numero, otras á lugar. Algunas veces circiter es adverbio, no preposicion. B.

Circuo, sin m, vel circumeo, is. Andar, ó cera-

car en derredor. Mejor se escribe con m, aun- que se deve pronunciar sin ella. Hinc circuitus, tus, pc, m, q. El tal rodeo, ó circuito. Et circuitus, a, um. Cosa tocada, y andada al derredor. Num. 13.

Circulator, oris, Embaydor, chocarrero, char- latan.  $\ddagger$  Y los que usando el juego de Maestrecoital, ii de passapalla, parece que tragan un cuchillo, irritan una Serpiente, y colas feme- jantes, i. Prol. B. Vide circumforans,

\* Circitor, oris. Oficio de Capitan, que cerca, guarda el campo para ver si velan, ó duermen las Cantinelas. A estos circitores llaman en España Rondas. Y tiene este el septimo lugar entre los capitales. Hieron. ad Pamphag. Vide Nebris. Lex. Jur.

Circum, preposición. Endrededor. Y suele pro- nunciar sola, y en composicion. Y de ambas maneras significa solamente lugar. Algunas ve- zes se pone por abverbio. Si se compone con

diciones, que comiencen en vocales, devele escribir, y no pronunciar entera; mas si se junta con c, d, f, q, t, mudase la m, en u, con las demás consonantes, quedale entera, B.

Circumago, gis, pc. Traer en cerco. Aliquando significar perseguir, y huycer. Deve (con- forme á la dicha regla) pronunciarse sin m. Circuago. Ezech. 38.

Circumacio, cis, circumacium. Cubrir, y vestir de toda parte, B.

Circumcidio, dis, pp. Cortar endrededor, à cedo. Hinc circumcisio, omis. El acto de retajar, ó circuncidur. Est autem duplex circumcisio, ex- terna, & carnalis; interna, spirtualis.

$\ddagger$  Circumcisio, nis. La Circuncision, Fiesta que celebran los Catolicos en el principio del año. Tambien los Gentiles celebran esta Fiesta en el principio del año, con varias supersticiones, Danas, y Muficas. Los Catolicos oponiendose á estas indecencias, acostumbravan ayunar, y hazer unas Procesiones. Aug. in Psalmio 98. Habla de este ayuno la constitucion Roman. cap. 20. y dexavan el Cancio de el Alleluia, como ordeno el Concilio Tolcano, cap. 10. Estas mortificaciones duraron hasta que le ac- basse la superstitio.

$\ddagger$  Circumscriptor, oris. Titulo proprio de el Archidiaco de la Iglesia Romana, llamado Diaconus, Praesutator.

Circumcio, gis. Cenit en cerco. Ecel. 45.

Circumcurto, as. Freq. de circuncurso. Correr en cerco, y á todas partes. Ambro. Luc. 2.

Circundo, das, circundedi, pc. Cercar, y rodear. Genet. 27. Nota que la Syllaba, Da, en el cre- mento de los compuestos de Do, das, siempre es breve ut circumdabo, circundate.

Circunduo, circunduis, circundixi, circundisti. Traer, ó guiar endrededor, B.

Circundifico, circundificas, pc. Edificar al- derrededor. Thren. 3.

Circumero, pc. Traer endrededor, Tr. ponitur pro lustrate, leo purgate, B.

Circumfodio, dis, pc. Cavar, horadar, ó hazer cava endrededor. Isaia. 34.

Circumforans, seu circumforaneus, nei, (qui & circulator dicitur) un hombre charlatan, y chocarrero, y embaydor de los que juntavan en la Plaça la gente para les ver hacer monerias, embultes, y trampanojos. Hieron. ad Dom- inonem. Et Basil. in concione ad adolescentem.

Circumfulgo, ges. Resplandecer al derredor. Actor. 9. Ubi verti solte, circumfulgarvit eum lux, &c. por circumfulst.

Circumfundio, dis. Derramar, ó rociar endrededor. Actor. 28. A Lugo, que entre otras colas significa rasc, ó navegar costa á costa, á la lengua de el agua.

Circumigo, gas, pc. Atar endrededor. B.

Circumlimo, nis, nire, q. Untar, ó embarbar al- derredor. Ezech. 22.  $\ddagger$  Inde circulitus, a, um. Hieron. ad Lazar.

\* Circumlustrator, oris. Titulo S. R. E. de Ar- chidiaco peculiares, que tambien se llama Diacono perfrutator, porque á él pertenece todo el cuidado, y observancia del Clero, y de la doctrina Eclesiastica.

Circummo, nas. Componer, y ataviar de to- das partes. Psalm. 143.

Circumpedes, pc. Son segun el Neb, capatos de espuelas. Item, exorcias para las piernas. Ecel. 45. se pone este vocablo, y no circumpediles, como pienfa Rod, pro quo N. T. haber per- celides, que son manillas, y exorcias, vel vestis genus circa curva.

Circumplector, ris, xus, sum. Abrasir endrededor. Psalm. 18.

Circumpono, nis. Poner endrededor. B.

Circumquaque, adverb. loci. De toda parte, ó de cada parte. Nazianz, in Monodia.

Circumcribo, bis. Terminar, ó recoger, y comprehendre algo dentro de algun termino. T. significa engañar, ut circumcripsi Adam mulier. Inde circumscriptio, ouis. Engaño.  $\ddagger$  Tertullian. lib. de patientia, ubi vide Rhe- num. Ambro. ad Ireneum, & in Serm. S. Petri ad Vincula. Nebris. Lex. Jur.

Circumfedeo, des. Estar atentado alderrededor. B.

Circumfleo, is. Cereci con cerco, vallado. B.

Circumflico, fas, freq. á circumspicio. Mirar muchas veces á todas partes. Job. 15.

Circumficio, cis, pc. Mirar alderrededor. B.

Circumfito, fas, pp. Estar endrededor, ó cerca, y rodear. B.

Circumfego, gis, pc. Cumar por todas partes. g. Heb. 10.

Circumvallo, llas. Cercar, fortalecer de paliza- da, ó Baluarte. Isaia. 39.

Circumvenio, nis, pc. Cercar endrededor. Item, saltar, ó tomar de salto, ó engañar, B. Ali- quando signi, opprimerse, Amb in illud. Redi- dite, quia sunt Dei, Deo.  $\ddagger$  Inde circumven- tio, ouis. Engaño. Hieron. Celantia.

Circus, c, m. El cerco, y figura redonda en plato. Inde circulus, li. Circuillo, B. Item, circulus, li. El cortillo de gente, qual es el que oy se usa en Italia. Hieron ad Dominionem. Item, circus era en Roma el lugar de los Juegros, y Representaciones, a quo Ludi circenses dicitur. ¶ Que eran los que en el circo se representavan en Roma, en honor de Cybeles. Non autem dicuntur (ut male affirmat Servius, & alii quasi circeneos.) De his Hieron, lib. 2, in Jovin. Et dicebatur Circus Magnus, Sanct. Sebestiani, & Nazian. Monodria. ¶ Hier, in vita Hilarionis dixit, Circi foribus, porque en el avia en Roma defatos, y peleas sangrientes. Cirene, es, & Cyrene, arum. Una infinge Ciudad de Africa, vulgo Cirena. Hinc Cireneus, 2, um, & Cirenensis, sc. adjet. B.

¶ Circi, Cabelllos de la Cabra arrancados, y torcidos, y encerriados, como los de la cogujada, y grulla. Cyprian, lib. 3, adverbus Iudaos, circum in capite non habendum. Et Terci, lib. de Virg. non vel. Dicti circi, qual circuito torti. Hinc circatus, 2, um. Hier, Dominion vocat adolescentes, comatos. Item, lib. 2, Apolog. in Ruthinum, Orcos llaman circos a los cabelllos cortados.

Cisterna, na. La cisterna, receptaculo de agua lloviadiza. B. Tr. Lo roman los Juritas pro viñi receptaculo.

Citatus, 2, um, pp. Rod. dice, que es cosa arrebata, & confundida o acelerada. Y tambien cosa llamada, que dezimos emplazada. B. Y cosa allegada.

Cithara, raz, pc, f. La harpa. ¶ Quæ, & Lyra dicitur Citharædus, di. Tanedor de harpa, pp. Citharizo, zas, pp. Tanor harpa. B. ¶ Adiuto usò. Paul, 1. Cor. 15, usando de la voz pafiva. Virgil, tomó cithara por la malma Musica.

¶ Citharista, ta. El que tase la harpa. Distiere de Cythareodus, en que Cythareodus es el que tase, y canta juntamente; Citharista, el que solamente tase. Chrys., hom. 20, in var. loc. March.

Cito, citius, adverbio. Presta, y mas prestamente. B.

¶ Citus, 2, um. Cosa presta, contrario de tardus, ut Gradus citus. Hier, de laudibus Asseillæ, Ambro, in Serm. Beati Laurentii. Laurentius non cita passione perimitur. Mirum quod citus, & citò prætermittitur à Calep.

Civis, civis. Ciudadano. B.

Civilitas, artis. Cortesia, comedimiento, y buena crianza del que vive en comodidad para con otros; Art. 22, Civitatem, pro civilitatem, legendum. Emere civitatem es comprar la vecindad de Roma con sus franquezas, y privilegios. Eimi civitatem, i. jus civitatis.

Civitas, tis, f. Ciudad, comparsa de ciudadanos jurados a vivir lo mas mismas leyes. Aunque aliquando usurpat pro urbe. Aliquando triam civitas, dicitur jus civium, ut Art. 22,

ubi corruptè legebatur civitatem, o pro civi-  
tum, Inde civitatala, i.e., diminut. K.

**C**lades, cladis, f. El estrago, o mortaldad, y matanza hecha a hierro. Algun. se estende a otras colas, ut in tanta bonatum litteratum clade, 2, Macab. 14.

Clam, præpos, ablativi, & accusativi. Oculta, y econdidamente. Aliquando ponitur loco adverbii, B.

Clamo, mas, Dar voces. Item, dezir, y afirmar. Item algun. llamar. Item algun. conqueri. Quæxar, B. Galat. 4, clamautem, i, clamare, facientem. Nota quod in B. clamare, no solo significa dar grandes voces, mas levantar a Dios todo el animo, y gran deuso, aunque sea callado, ut patet Exod. 14, & Joan. 2.

¶ Clamo (& antiquitus clamos) oris. Clamor, o voz grande, Gen. 8, clamor por fama. Clamor, tas, pc. Vozar amenoudo. Freq. de clamor. Proverb. 8, Hinc clamofus, 2, um, Vozinglero. Proverb. 9.

Clanculum, pc, dimin. a clam. A econdidillas, S. Catherine, Chrys. Psalm. 49.

¶ Clancularius, 2, um, Orig. contra Cel. lib. 1, ut conventus clanculariæ confessio.

Clandestinus, 2, um, a clam. Cosa escondida, y secreta. Es haber pp. contra vulgi opinionem, secundum illum Manilius verum: Et Clandestinus surgentia fraudibus arma. De matrimonio clandestino cerebra mentio fit inter Ecclesiasticos.

Clango, gis, xi, vel gui, Sonar, y tocar la bocina, y trompeta, B. Clangere. Item dicuntur antenes, & aquilæ. Clango, oris, Son, o sonido de trompetas, o bozina, B. T. Hier, Ocean.

Claro, res, rui. Esclarecerse, o hazerse esclarecido, illustre, conocido, manifiesto, y famoso. Allende desta significacion Clarer, id est, apparet, dixit Cicer. Clares, id est, clarum est. Luce, claret mihi, id est, intelligo. Inde clavico, cas, pc. Esclarecer, y aclarar a otra cosa, B.

Clareco, scis. Hacerse una cosa clara, o mala-  
ra, S. Laurentii.

Classis, f. Flota, o Armada de muchas Naos juntas, que navegan en conlerva, B. significa, & alia.

¶ Clasma, æ, vel Chasma, æ. Rompimiento, schisma, rebellion. Hoc enim stetit, ut si aliqua clasma facta fuerit in fine vestri Ducatus, Neapolitan terra, marique, a quacumque alia Provincia, in capitulare Sicardi, cap. 1, apud camilium Peregrinum; in hist. Princeps Longobard.

¶ Clavatum. Metafora que se dexa del clavo clavado, que es lo mismo escrapiado, pendiente de uno, o dos clavos. Bielenf. serm. 3. Vita clavata, que llama alii Christo Nuestro Señor,

pues

pues fué clavado con cuatro clavos, como re-  
fiere Gregor, Turonensi, de Glor. Mart. lib. 2,  
cap. 6, Innocent. III, serm. 1, de Martyribus  
Indian, in Panopl. lib. 14, cap. 27, y lo con-  
firma el Santo Christo de Luca, hechura de S.  
Nicodemus, que está clavado, y pendiente de  
cuatro clavos.

¶ Clava, vx. La potra, que es un palo rollizo  
con su cabeza, como la tiene el clavo. Hinc  
clava Herculea, Hier, ad Mag. Oratorem.

¶ Clavo, dis, si, sum, Cerrar, encerrar. Algun.  
rodear alguna cosa, Alg. obſidere, arete. Tob.  
14. Clavit oculos corum, adonde nota, que  
era costumbre antigua, quando alguno morria,  
cerrarle los ojos el paciente mas cercano.

Claudio, cas, pc. Coxar. Et claudus, a, um,  
cosa coxa, B.

Claviger, geri, pc. El que tiene, o trae la llave,  
Hym. Iesu Salvator, adonde San Pedro se llama  
claviger aethereus, clavero del Cielo.

Clavis, vis, f. La llave, B. Tr. ad significandum  
Ecclesiasticam, & spiritualem potestatem Beato Petru, & succettoriis a Christo colatam,  
ad remittenda, vel remunda peccata, & quibus  
celi ostium clauditur, & quoad macu-  
lam, & quoad peccata reatum, Matthei. 16. Tibi  
dabo claves. Porque si deitas llaves espirituales  
no habllá, dixerat: Aperciens, clausis  
(que es oficio de las llaves) y no Solveris,  
Ligaveris. Et est duplex clavis, f. potentia, &  
scientia. De clave scientia, Luc. 11, g.

Claustrum, tri, pc. Claustra, o encerramiento,  
B. in jure canonico, se toma por monasterio.

Claustrula, i, pc. Lo que es fin, y remate de  
alguna cosa, Hym. Conditor, & Bernar, in serm.  
Aleenonis, & Hiero, Ocean. Item claustra  
la accipitrum pro exitu. Pro sentencia, si peti-  
do. Et aliquando pro conclusione epistolæ, vel  
carminis.

¶ Clavicarius, iii. Qui claviculam gerit: Ce-  
li clavicarius se llama San Pedro, apud Isidor.  
lib. 3, de ortu, & vita sacerdotum. Que  
es lo mesmo que llamarle Claviger aethereus.

Clanus, a, um. Cosa cerrada, 4. Reg. 9. Inter-  
ficiam claustrum, i, a los que se encastillaren,  
& novisimum, i, a los que no tuvieren adonde  
se guarerer. Rob.

Clavus, vi. El clavo, B. Item el governalle, y  
leme de la nao. ¶ Ut clavo prior, S. March.  
& Chrys. in Psalm. 4, & Prov. 23. Item cierta  
enfermedad de hombres, y plantas. Item una  
vestidura de solos Senadores, y Particios,  
S. Barth.

Clementia, clementia, Es una blandura de supe-  
rior para con el inferior, moderativa de las  
penas. Clemens, clementis, como quien tiene  
virtud, B. Clementer, clementius, clementis-  
sus, adverb.

¶ Clenodium, i. Cosa preciosa de mucha esti-  
macion, que es lo mismo gloria, o fama, segun  
el Griego, Egmod, Annalium.

Cleopulus, li, pp, sicut, & omnia composita à

Bule, ut Aristobulus, &c. Nebriss. Despau-  
terio testibus.

Cleopatra, Cleopatra pe, Interp. Gloria patriæ,  
vel patri, Hija fué de Ptolomeo, y mujer de  
Alexandro, 1. Mach. 10.

Cleophas, phæ, pc, & Y alli accen, in prima con-  
tra barbaros accentes ultim. Un discípulo de  
Christo, Luc. 24.

Cleros, G, Lat, Sots, vel hereditas, Hinc Cle-  
rici, quia de forte Domini sunt; & vel  
quia ipse Dominus sors, id est pars Clerico-  
rum est, Hieron, Nepotiano 21. dist. Cleros.

Hinc etiam Clerus, ri. La Clericia, o Estado  
de los Clerigos. En que se extienden tambien  
los Frayles, mayormente en favorabilibus, ¶  
1. Pet. 5. Cleros vocas Petrus greges, id est  
christianos, qui prælatis velut forte guber-  
nandi contigerent, Rob.

Clericatus, tus; La dignidad del Clerigo Hiero-  
nym. Nepotiano. ¶ Se deduce Clericus  
i, dignidad Griega, Clivis, que significa  
fuerte, o heredad, porque el Clero ha por  
heredad a Christo N. bien, o por aver tenido  
fuerte de ser aliftado, como Mathias en el nu-  
mero de los Ministros de la Iglesia, Hier. epist.  
2. Antiguamente nadie podia ser admitido al  
Clericato, sin licencia del Principe, porque  
avia de constar, que era necesario para la Ig-  
lesia, Sinod, Aurelian, 1, cap. 6, y por tal cau-  
sa, fundandose sobre este Sinod, la Cong. de  
Ritus manda, que no puedan exceder el numero  
determinado de los Clerigos, que devuen asis-  
titir a la Iglesia, 20. Julii 1592, aunque despues la  
misma Congregacion de Ritus, en ocho de Se-  
tiembre de mil y seiscientos y dos, atendiendo  
al gran provecho de las Animas, reformo, que  
como fueren virtuosos, y doctos, fueren admis-  
tos al Clericato, y gozaren de sus preemi-  
nencias.

Clibanus, ni pc, m. G. Prop. es hornillo manual,  
hecho de barro, para cocer rosquillas, vil-  
chos, y cosillas alli delicadas. El tiende a hor-  
no de cocer pan.

¶ Cliens, entis, & clientulus, li. El encomendado  
al amparo, y ayuda de algun obogado. Su  
correlativo es Patronus. Demana, que en los  
pleitos el pleyante es cliente de su Abogado,  
& Procurador. Antiguamente en las Provincias  
sujetas a los Romanos, avia algunos, que se  
hazian cletes, que eran como valfallo, que  
hazian omage a los principales Romanos,  
para recibir de ellos ayuda, y darles a ellos hon-  
ra, Hieronym. in Vigilantium, & Bern. epist.  
347.

¶ Clittelæ, arum, Las albardas, o exalmas. Cli-  
tello, as, Albardar, ut Clitelati asini, Q.

¶ Clyster, cris, pp. G. (Quod est Clysterium  
dicitur.) El clyster, que es la melezina que  
se echa para purgar el vientre. Item la gerina-  
ga, o instrumento con que se echa, Theodore,  
in serm. 6, de Providentia.

Clima, matis, pc, in obli, sign, spatium duobus

O para-